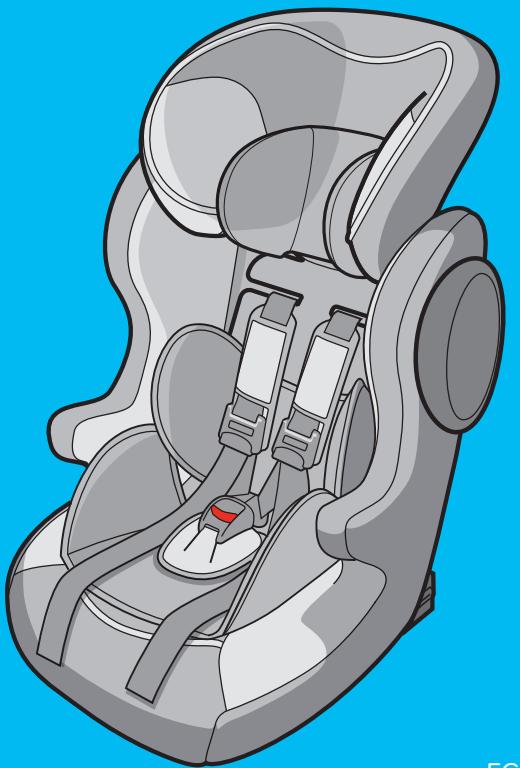


Type L22

76 - 140 cm

ECE R129/03

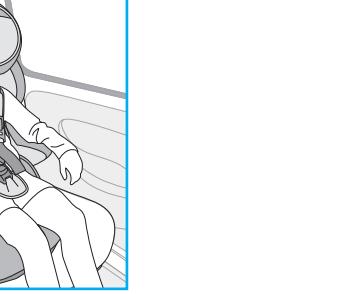
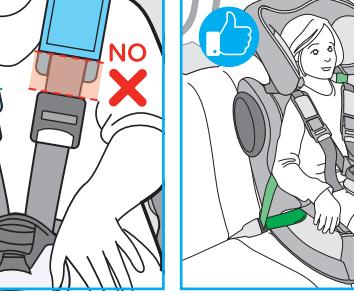
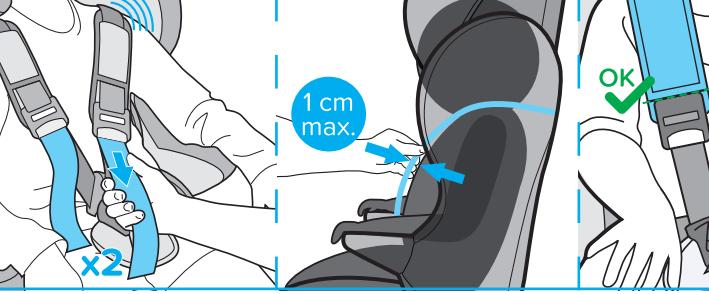
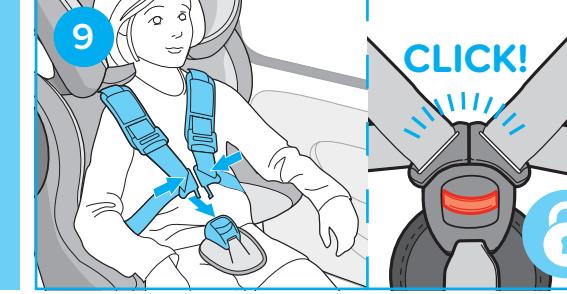
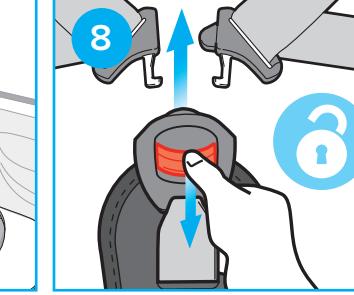
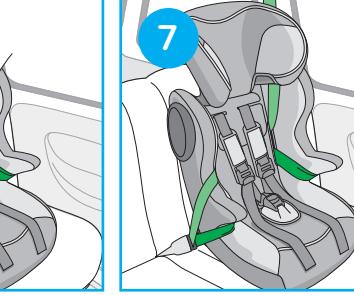
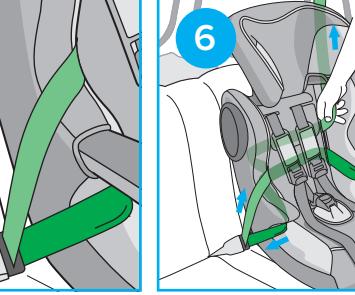
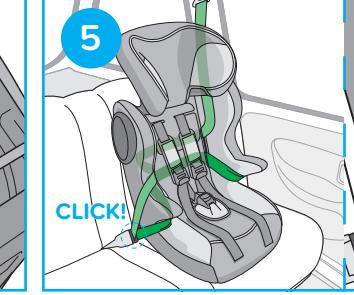
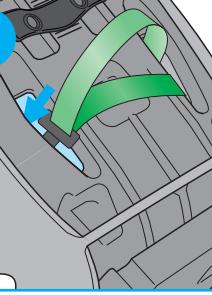
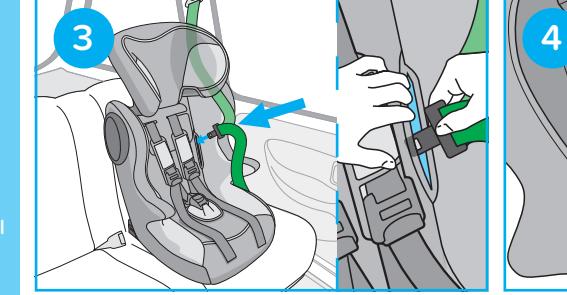
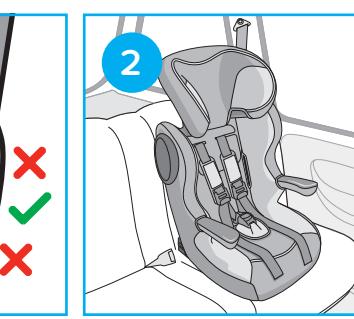
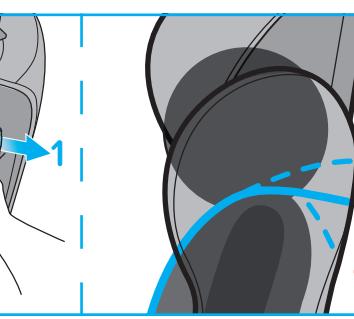
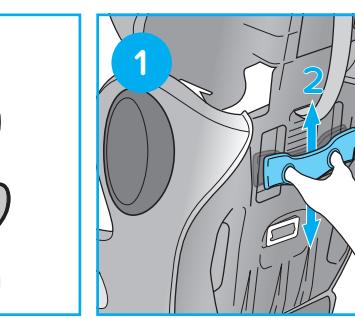
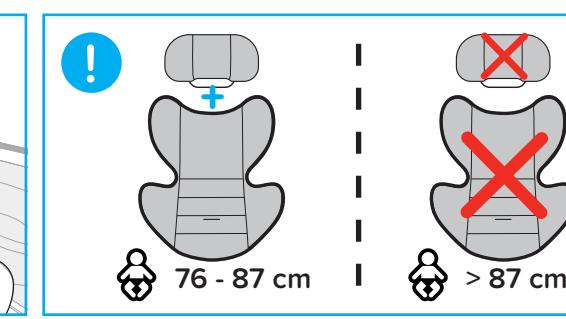
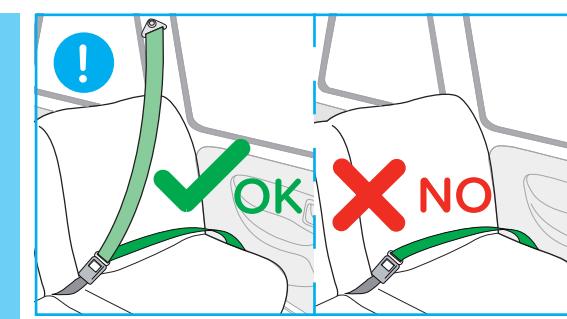
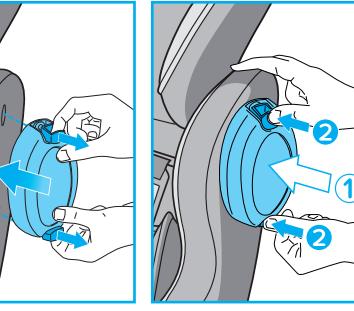
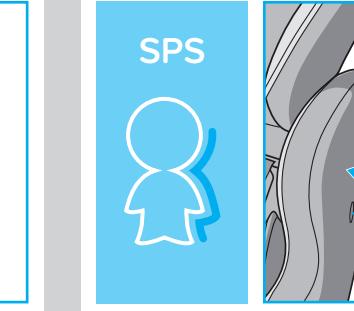
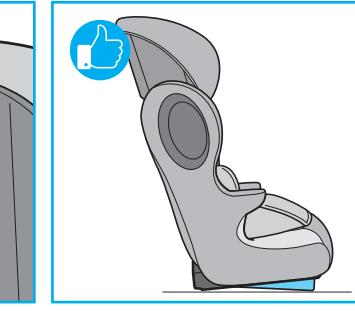
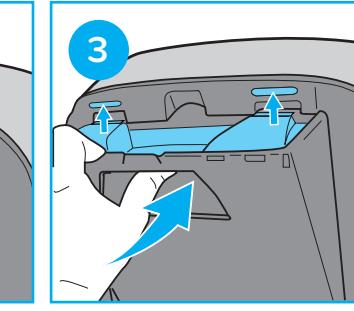
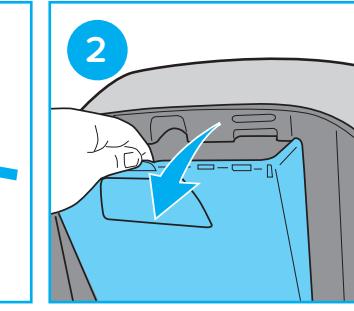
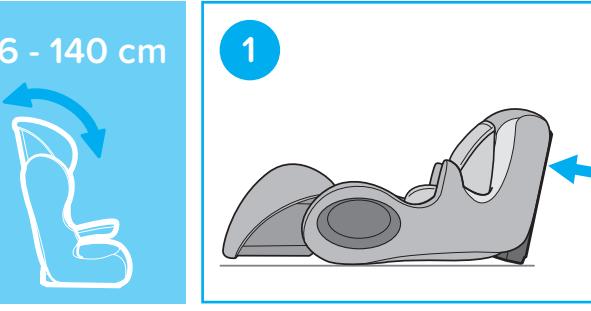


76 - 140 cm

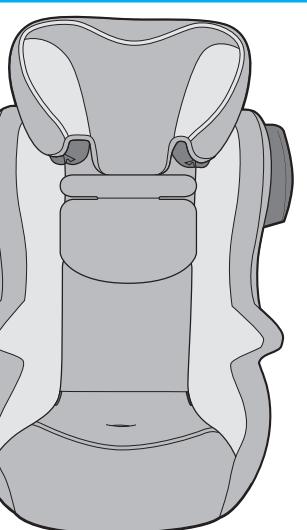
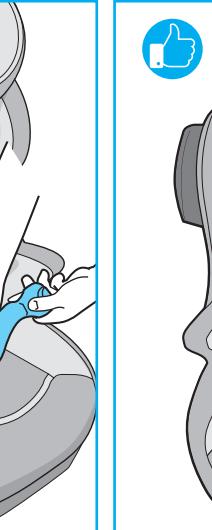
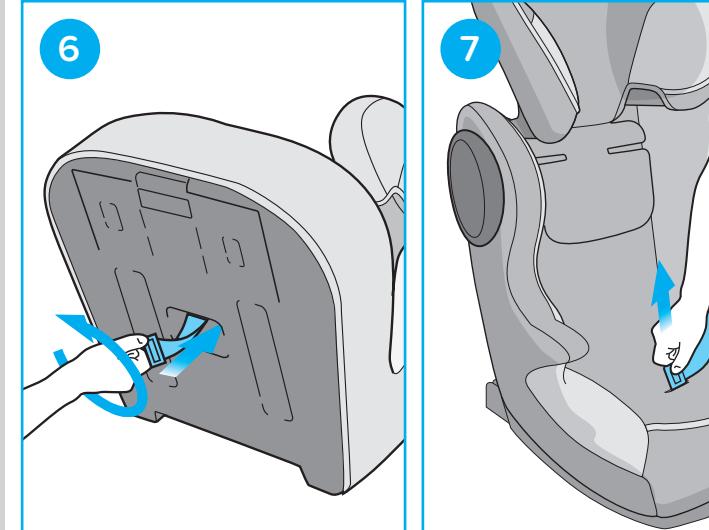
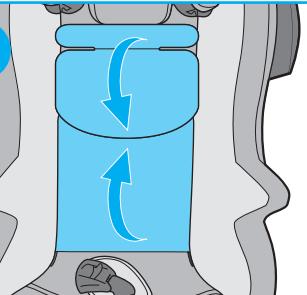
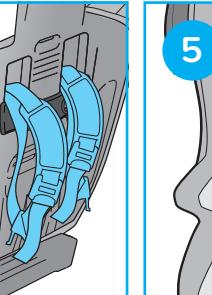
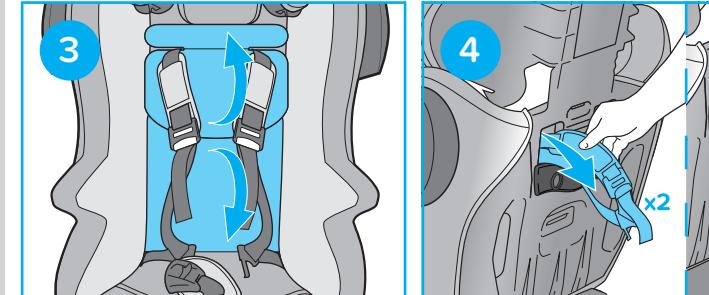
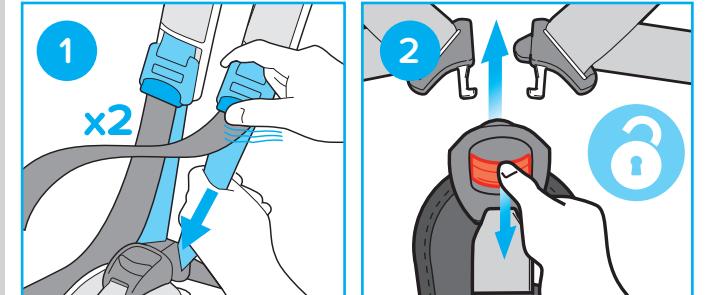
76 - 105 cm

(18 kg max.)

Harnais 5 points  
+ Ceinture 3 points  
5-point Harness  
+ 3 point belt  
5-Punkt-Gurt  
+ 3-Punkt-Gurt  
5-punsharnas  
+ 3-punts autogordel

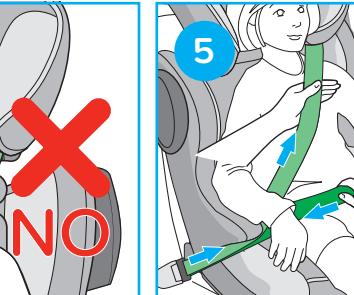
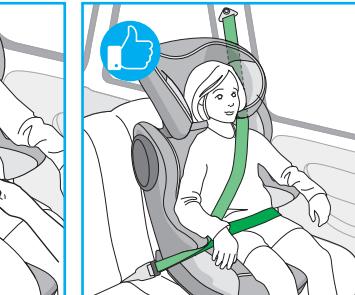
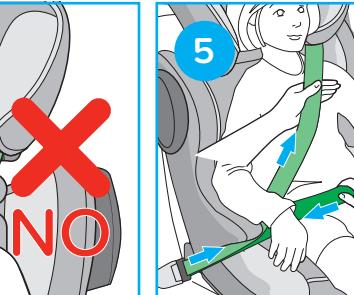
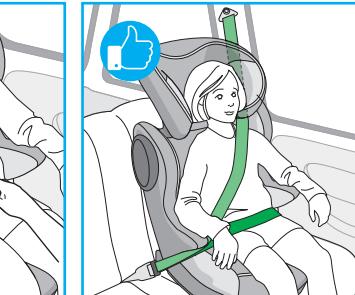
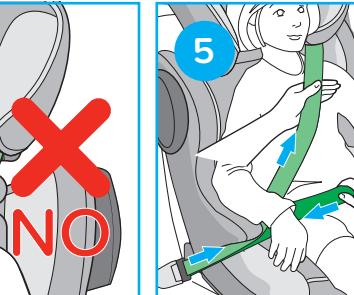
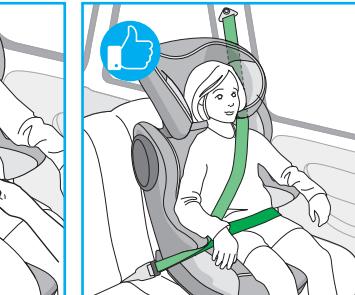
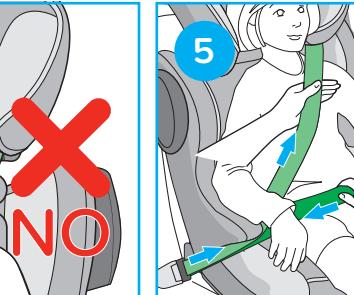
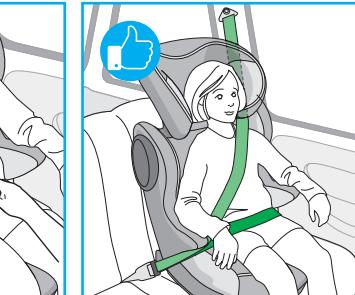
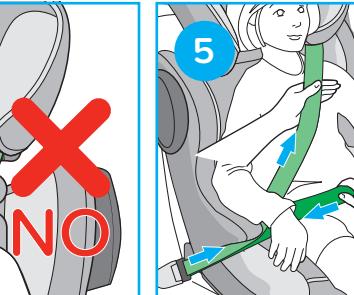
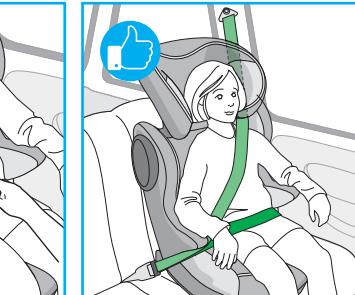
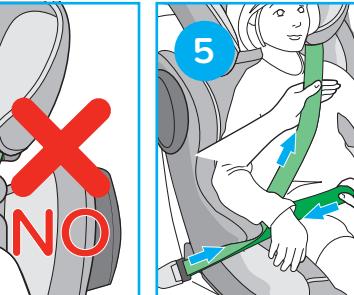
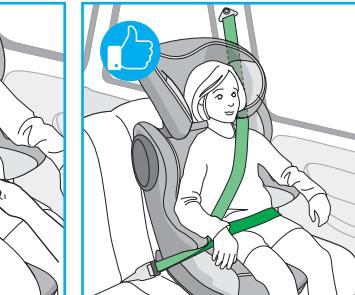
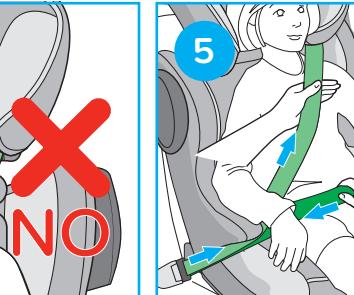
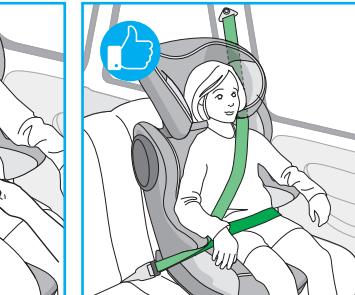
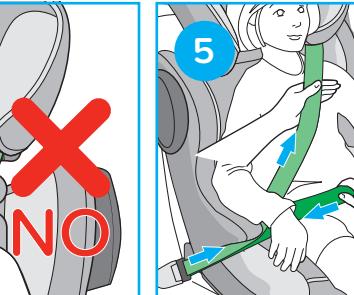
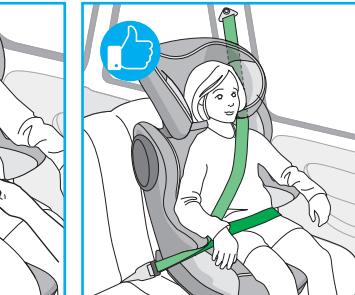
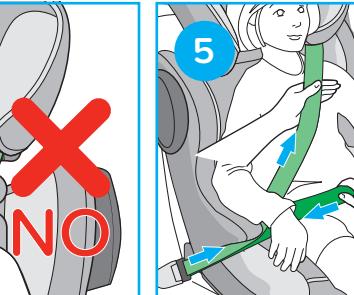
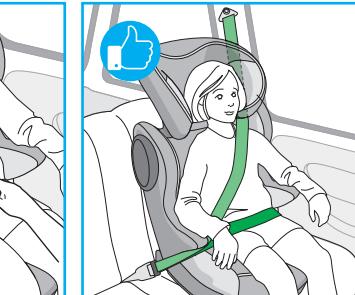
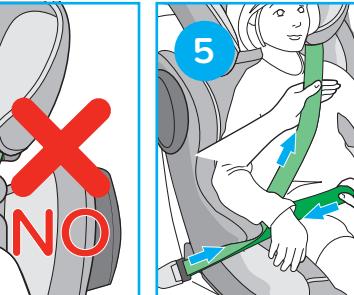
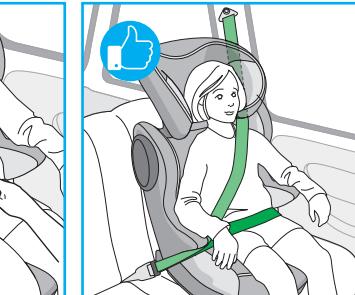
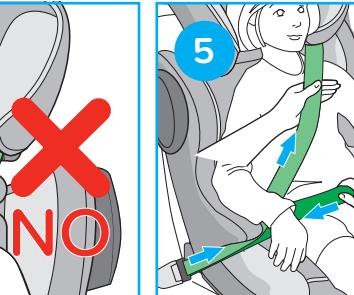
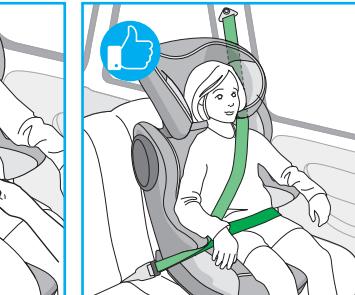
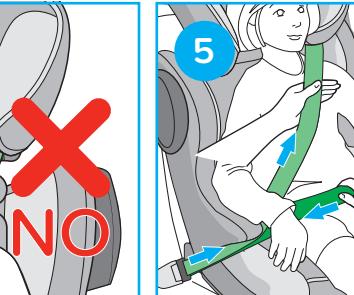
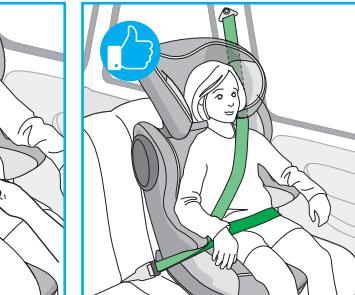
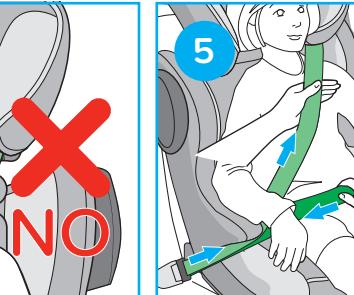
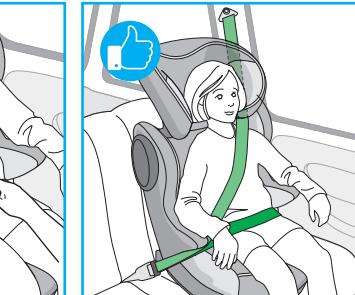
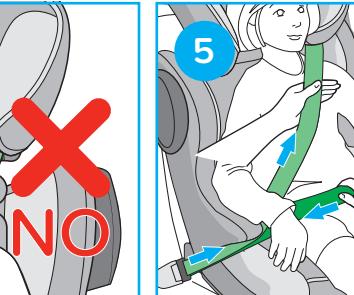
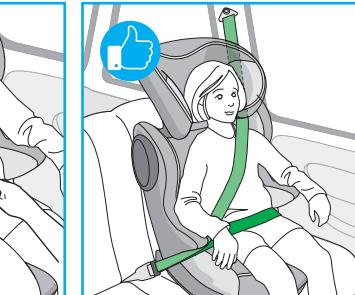
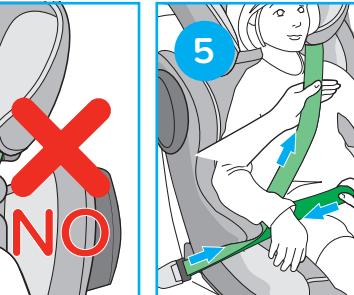
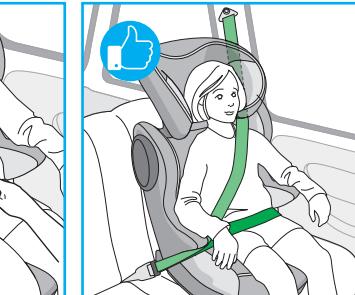
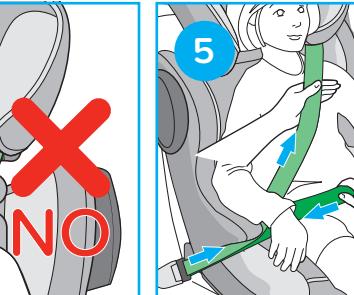
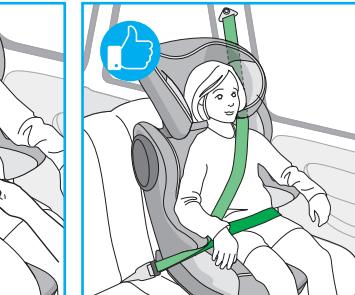
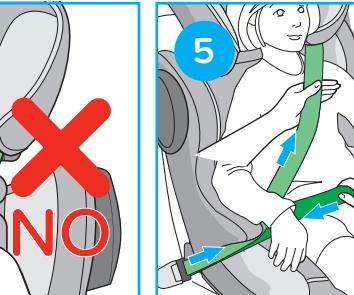
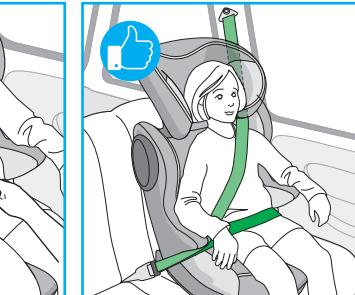
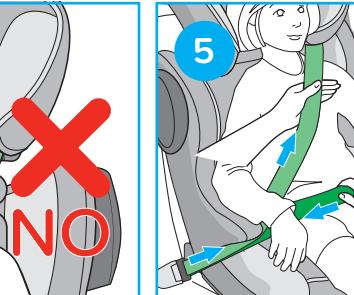
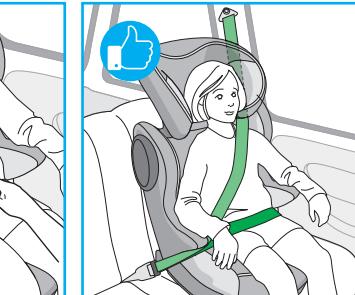
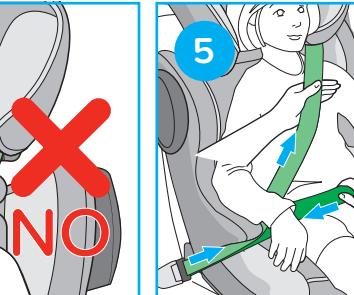
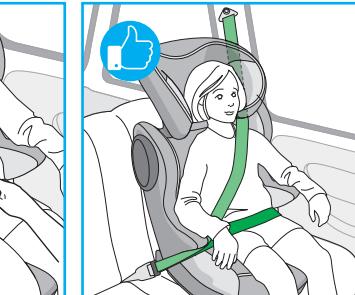
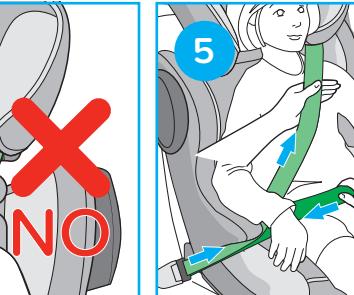
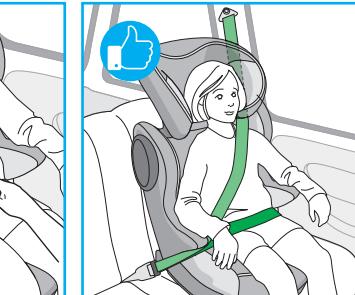
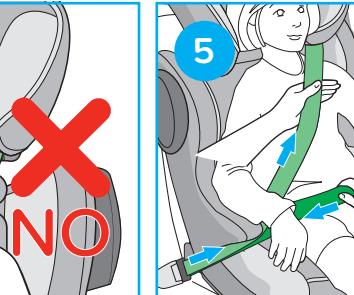
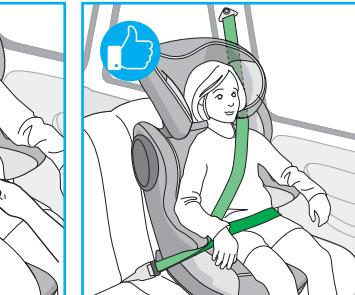
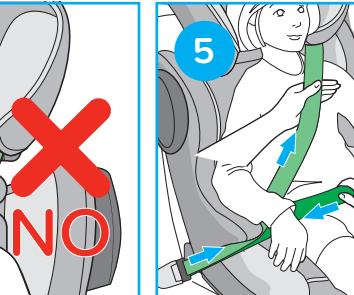
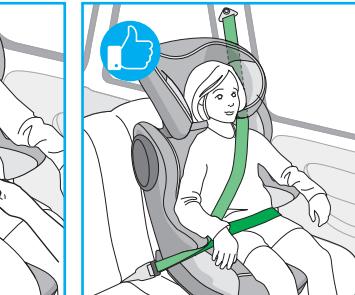
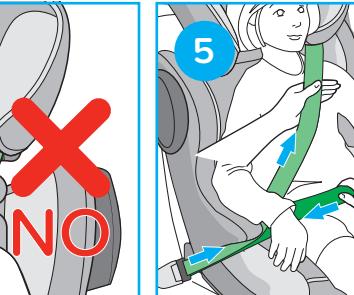
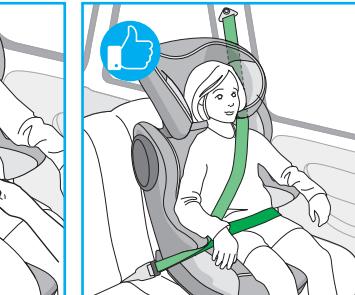
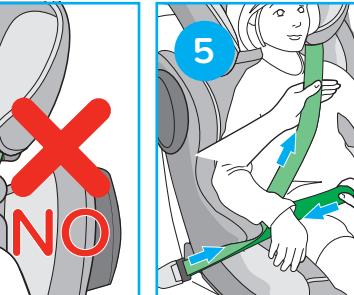
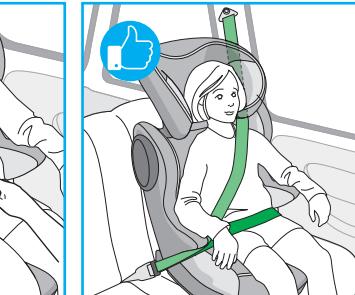
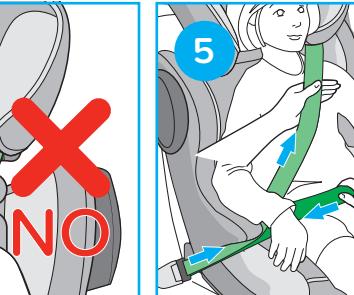
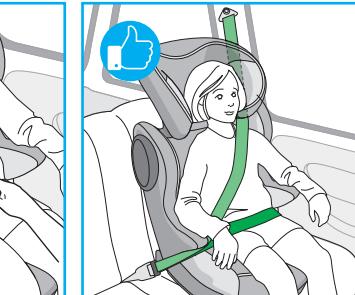
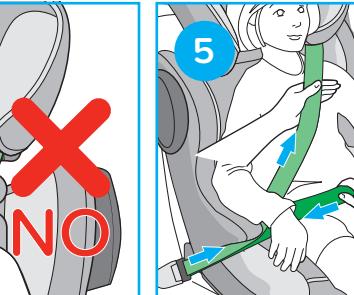
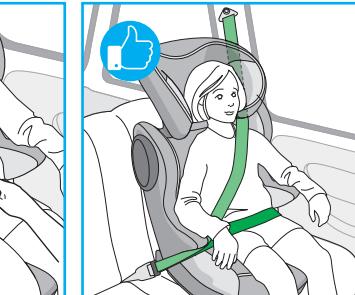
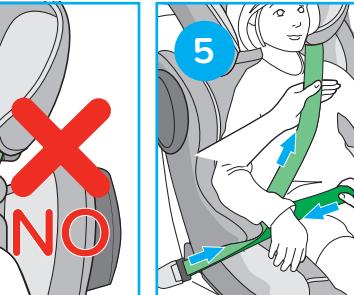
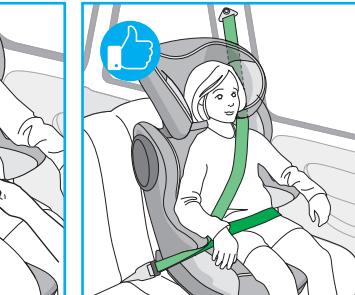
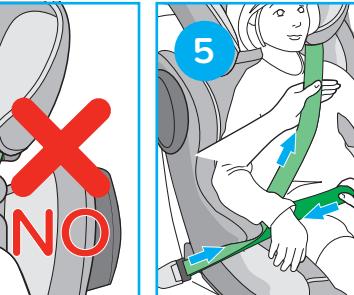
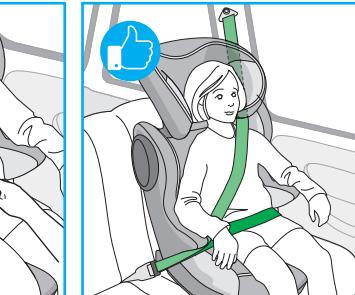
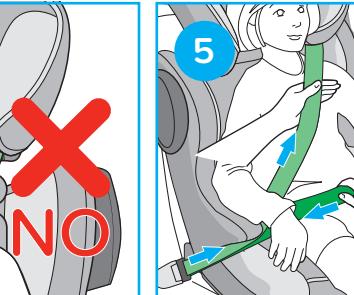
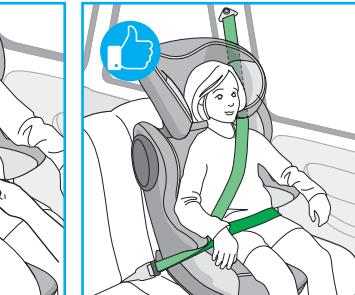
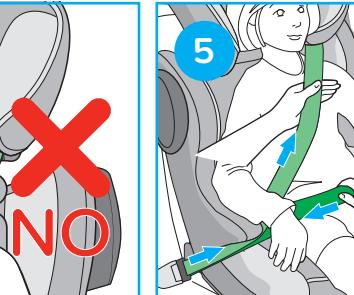
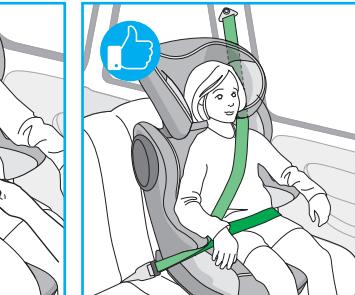
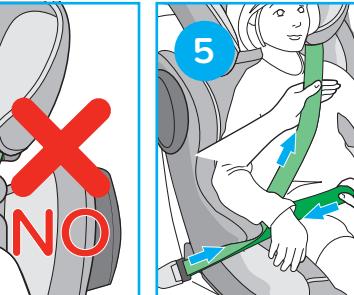
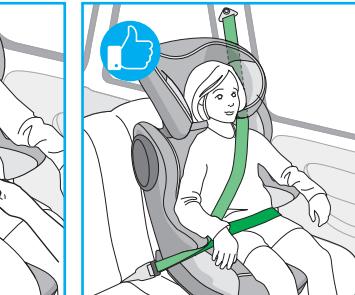
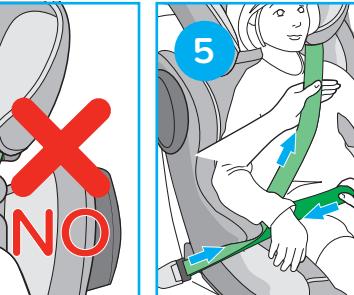
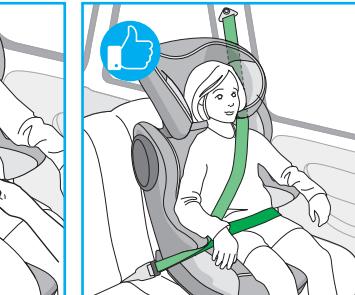
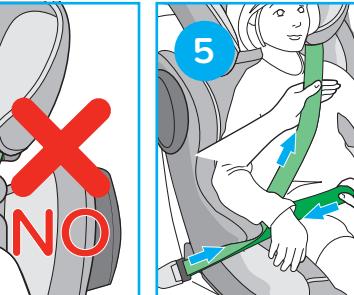
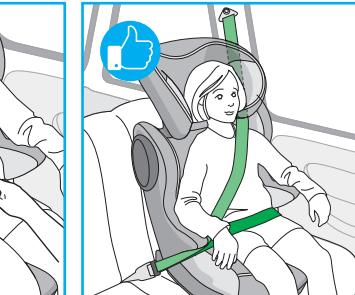
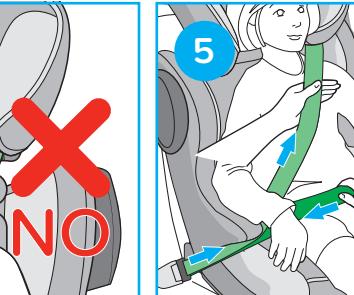
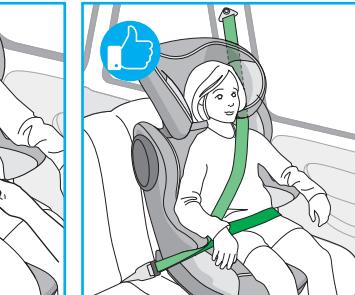
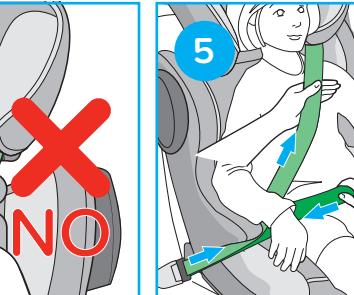
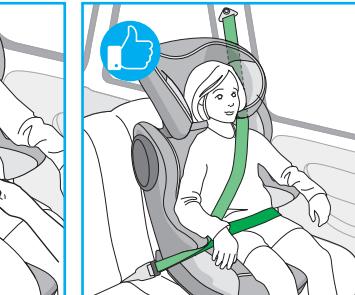
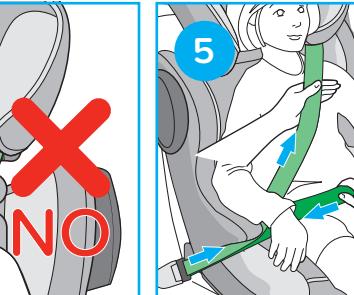
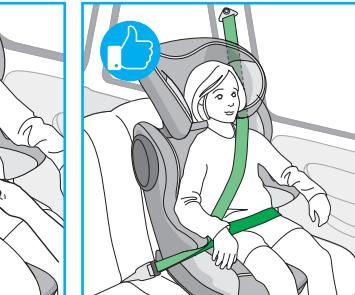
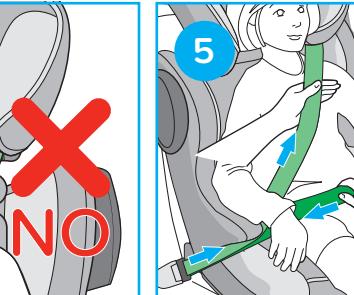
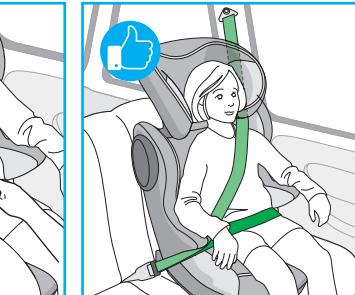
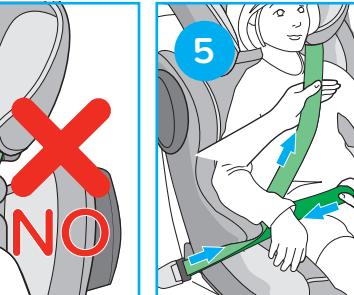
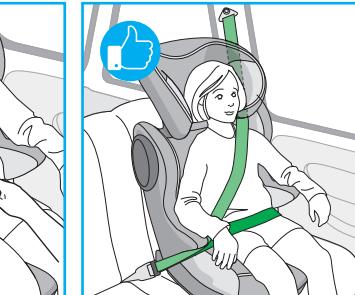
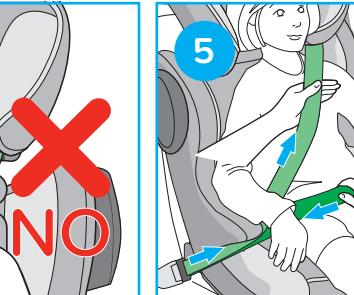
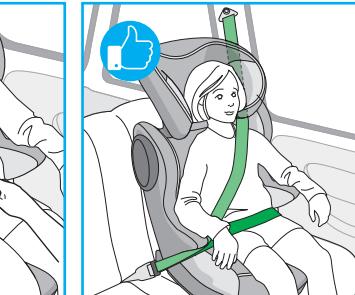
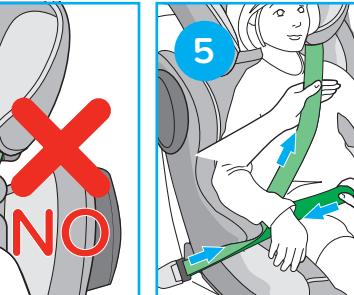
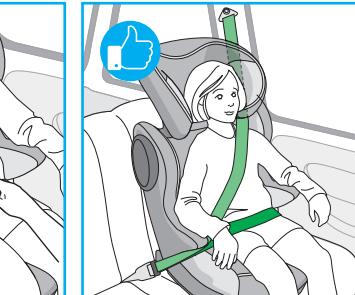
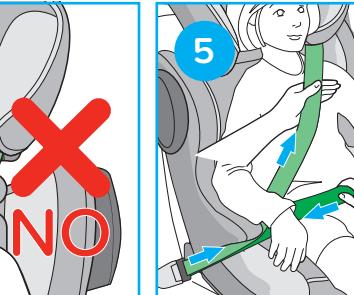
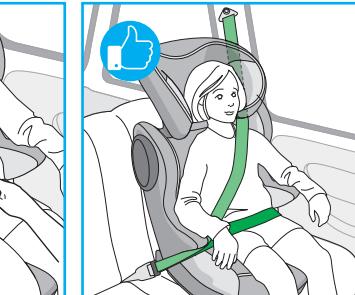
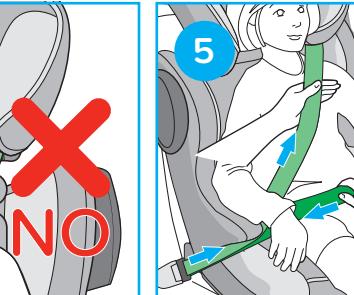
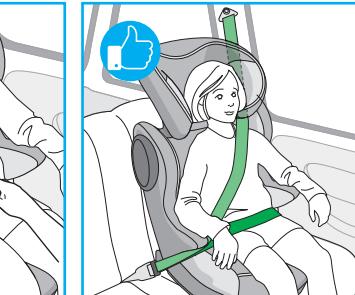
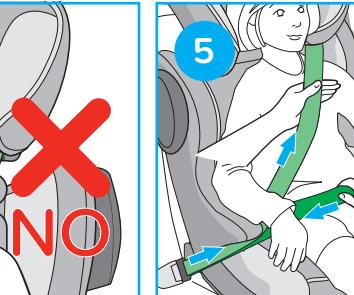
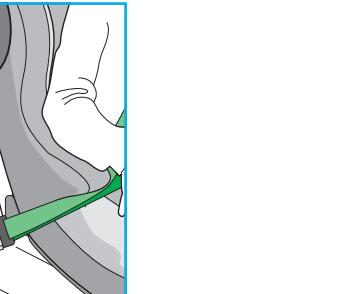
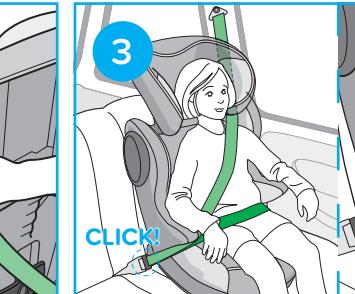
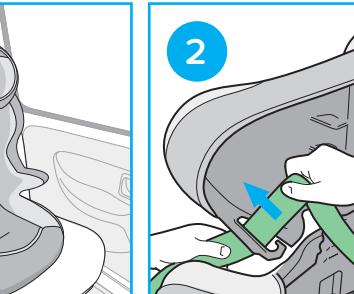
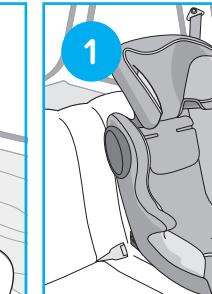
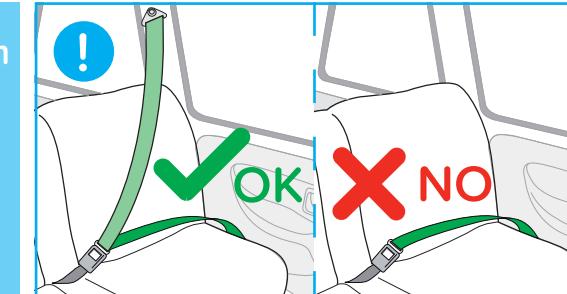


SPS



106 - 140 cm

Ceinture 3 points  
3 point belt  
3-Punkt-Gurt  
3-punts autogordel



FR

Vous venez d'acquérir un Siège Auto 76-140 cm et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre service consommateurs.

## Consignes de sécurité

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ CE GUIDE POUR LES FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.

Lisez ces instructions avec attention, si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

- Le siège-auto doit toujours être fixé dans le véhicule même lorsqu'il n'est pas utilisé avec un enfant pour des raisons de sécurité, en cas de freinage brusque par exemple.

- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.

- Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.

- Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.

- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'accord de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.

- Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.

- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.

- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.

- Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle interviennent directement dans le comportement du dispositif de retenue.

- Ne pas utiliser des points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.

- Toujours privilégier les places assises arrière même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.

- Veiller à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

## Votre Siège Auto

Ce siège auto est conçu pour les enfants dont la taille est comprise entre 76 et 140 cm. Ne pas utiliser avant l'âge de 15 mois.

Catégorie du siège auto : Universel à ceinture de 76 à 105 cm (max. 18 kg) et rieur i-Size de 106 à 140 cm.

Position du siège auto : face à la route

- Appui-tête réglable
- Oreiller (de 76 à 87 cm)
- Guide sangle pour ceinture diagonale (x2 - 106-140 cm)
- Sangle du harnais (x2 - 76-105 cm)
- Coussin réducteur (de 76 à 87 cm)
- Boucle du harnais + sangle entrejambe (76-105 cm)
- Sangle ajusteur du harnais (x2 - 76-105 cm)
- Accoudoir (x2)
- Ajusteur (x2 - 76-105 cm)
- Fourreau sécurité (x2 - 76-105 cm)
- Coque + housse
- Poignée de réglage du harnais (76-105 cm)
- Protection latérale SPS (x2 - si votre produit en est équipé)
- Trappe d'inclinaison

## Installation dans le véhicule

Si le repose-tête du véhicule gêne, tirez-le ou retirez-le complètement. Ne pas oublier de remettre le repose-tête en place sur le siège du véhicule si le siège-auto est retiré et que le siège du véhicule est utilisé par un passager.

Utilisez le siège-auto uniquement sur un siège orienté vers l'avant, équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur à 3 points de fixation et homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente. **N'installez JAMAIS votre siège auto avec une ceinture à 2 points d'ancrage !**

## De 76 à 105 cm / 18 kg max.

Harnais 5 points + Ceinture 3 points

NOTE : Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants universel à ceinture. Homologué conformément au Règlement ONU

n°129, il est destiné à être utilisé principalement sur des places assises universelles, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.  
En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

Assurez-vous que le harnais de votre siège auto est adapté à la taille de votre enfant avant de commencer l'installation dans votre véhicule.

Assurez-vous que le harnais du siège-auto est correctement tendu, qu'il n'est pas vrillé ou mal positionné.

Assurez-vous que la ceinture du véhicule est correctement tendue et qu'elle n'est pas vrillée.

## De 106 à 140 cm

### Ceinture 3 points

NOTE :

Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type siège rieur i-Size. Homologué conformément au Règlement ONU n° 129, il est destiné à être utilisé principalement sur les places assises compatibles avec les dispositifs de retenue de type i-Size, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

**IMPORTANT !** Il se peut que le siège rieur ne soit pas adapté à tous les véhicules pour une utilisation entre 135 et 140 cm.

Assurez-vous que l'appui-tête du siège-auto est réglé à la bonne hauteur.

Assurez-vous que la ceinture du véhicule est correctement tendue, qu'elle n'est pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas sur le cou de votre enfant.

**IMPORTANT !** Attachez votre siège auto avec la ceinture du véhicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

## Conseils d'entretien

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humide avec de l'eau savonneuse, ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un séche linge.

**EN** We would like to thank you for choosing this 76-140 cm car seat. If you would like help with this product or need to change an accessory, please get in touch with your consumer department.

## Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THIS GUIDE IN CASE YOU NEED TO REFER TO IT IN THE FUTURE.

Failure to follow these instructions may affect your child's safety.

This is a i-Size booster seat enhanced child restraint system. It is approved according to Regulation No. 129, for use primarily in i-Size seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the enhanced child restraint system manufacturer or the retailer.

**IMPORTANT!** The booster may not fit to all vehicles for the usage from 135 to 140 cm.

NOTE :

Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type siège rieur i-Size. Homologué conformément au Règlement ONU n° 129, il est destiné à être utilisé principalement sur les places assises compatibles avec les dispositifs de retenue de type i-Size, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

**IMPORTANT !** Il se peut que le siège rieur ne soit pas adapté à tous les véhicules pour une utilisation entre 135 et 140 cm.

Assurez-vous que l'appui-tête du siège-auto est réglé à la bonne hauteur.

Assurez-vous que la ceinture du véhicule est correctement tendue, qu'elle n'est pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas sur le cou de votre enfant.

**IMPORTANT !** Attachez votre siège auto avec la ceinture du véhicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

## Conseils d'entretien

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humide avec de l'eau savonneuse, ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un séche linge.

sioned, free of knots and in proper position.

Make sure that the vehicle seat belt is properly tightened and that it is not twisted.

## From 106 to 140 cm

3 point belt

NOTE :

This is a i-Size booster seat enhanced child restraint system. It is approved according to Regulation No. 129, for use primarily in i-Size seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the enhanced child restraint system manufacturer or the retailer.

**IMPORTANT!** The booster may not fit to all vehicles for the usage from 135 to 140 cm.

NOTE :

This is a i-Size booster seat enhanced child restraint system. It is approved according to Regulation No. 129, for use primarily in i-Size seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the enhanced child restraint system manufacturer or the retailer.

**IMPORTANT!** Secure your car seat with the vehicle seat belt at all times, even when your child is not in the car seat. An unsecured car seat can cause injuries in the event of a collision.

Cleaning

All the fabric parts are removable. Minor stains can be removed using a sponge and soapy water or hand-washed at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash or tumble dry.

Assurez-vous que l'appui-tête du siège-auto est réglé à la bonne hauteur.

Assurez-vous que la ceinture du véhicule est correctement tendue, qu'elle n'est pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas sur le cou de votre enfant.

**IMPORTANT !** Attachez votre siège auto avec la ceinture du véhicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

Your car seat

Suitable for children between 76 cm and 140 cm. Do not use before the child's age exceeds 15 months.

Category of your car seat: universal belted from 76 to 105 cm (max. 18 kg), i-Size booster seat from 106 to 140 cm.

Position of your car seat: forward facing.

A. Adjustable headrest

B. Head pillow (76-87 cm)

C. Diagonal belt guide (x2 - 106-140 cm)

D. Harness strap (x2 - 76-105 cm)

E. Reducer cushion (76-87 cm)

F. Harness buckle + crotch strap (76-105 cm)

G. Harness adjustment strap (x2 - 76-105 cm)

H. Lifting armrest (x2)

I. Adjuster (x2 - 76-105 cm)

J. Safety pad (x2 - 76-105 cm)

K. Shell + cover

L. Harness adjustment handle (76-105 cm)

M. SPS side impact protection (x2 - if fitted on this model)

N. Tilt hatch

## In-car installation

If the headrest of the vehicle is in the way, pull it out all the way or remove it completely. Remember to reposition the headrest on the vehicle seat if the child car seat is removed and the seat is used by a passenger.

Use the car seat only on a front-facing seat that is fitted with an automatic 3-point belt that has been approved according to the ECE R16 standard or similar. **Do NOT use a 2-point belt!**

## From 76 to 105 cm / 18 kg max.

### 5-point Harness + 3 point belt

NOTE :

This is a Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to Regulation No. 129, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by the vehicle manufacturer in the owner's manual.

If in doubt, consult either the enhanced child restraint system manufacturer or the retailer.

Make sure that the harness of your car seat is adjusted to the height of your child before installing it in your vehicle.

Make sure that the harness of your car seat is properly ten-

**DE** Vielen Dank, dass Sie unseren Kindersitz gekauft haben. Sollten Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen oder ein Zubehörteil austauschen wollen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

ment Nr. 129 zur Verwendung in „universellen Sitzpositionen“ zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Betriebsanleitung angegeben.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Vor der Montage im Fahrzeug müssen Sie den Hosenträgergurt des Kindersitzes an die Größe des Kindes anpassen.

Bitte sicherstellen, dass die Gurte des Kindersitzes ordnungsgemäß gespannt, nicht verdreht oder verdreht sind.

Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs straff anliegt und nicht verdreht ist.

## From 106 to 140 cm

### 3-Punkt-Gurt

HINWEIS:

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size-Sitzerhöhung. Es ist gemäß der Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeug- herstellern in der Fahrzeugeinsatzanleitung angegeben.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

**WICHTIG!** Die Kindersitzerhöhung passt möglicherweise nicht in alle Fahrzeuge für die Nutzung von 135 bis 140 cm.

</